

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着深入的研究。他提出的“双语音标”理论，为英语学习者提供了一种全新的学习方法，极大地提高了学习效率。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为许多英语学习者提供了帮助。他的教育理念和教学方法深受广大师生的好评。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为许多英语学习者提供了帮助。他的教育理念和教学方法深受广大师生的好评。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着深入的研究。他提出的“双语音标”理论，为英语学习者提供了一种全新的学习方法，极大地提高了学习效率。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为许多英语学习者提供了帮助。他的教育理念和教学方法深受广大师生的好评。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为许多英语学习者提供了帮助。他的教育理念和教学方法深受广大师生的好评。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为许多英语学习者提供了帮助。他的教育理念和教学方法深受广大师生的好评。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 银翼(wings Of Silver) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

银翼(Wings of silver)

第1/1页

[ðɪs] [ˈiːbʊk] [wʌz; wəz] [kriˈeɪtɪd] [ɪn] [ˈɑːnər] [ʌv; əv] [dɪˈstrɪbjʊːtɪd] [ˈpruːfriːdər] - 25th
This ebook was created in honour of Distributed Proofreaders' 25th
这 电子书 曾是 创建 在 荣誉 的 分布式 校对员 - 25th

[,ænəˈvɜːrsəri; ,æniˈvɜːrsəri] .
Anniversary :
周年纪念日 .

这本电子书是为了纪念分布式校对者协会成立 25 周年而创作的。

[wɪŋz] [ʌv; əv] [ˈsɪlvər]
Wings of Silver
翅膀 的 银

银翼

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈevlɪn] [geɪdʒ] [braʊn]
Evelyn Gage Browne
伊芙琳 盖奇 布朗

伊芙琳·盖奇·布朗

[ˈpʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[ðə; ði] - [ˈstuːdiəʊ]
THE ARPODENE STUDIO
这 - 工作室

阿波德内工作室

[ˈpɪtsfiːld] , [mæs] .
Pittsfield , Mass .
皮茨菲尔德 , 大量的 :

马萨诸塞州皮茨菲尔德

[ˈkɒpiˌraɪtɪd] - , [baɪ] [ˈevlɪn] [geɪdʒ] [braʊn]
COPYRIGHTED 1918 , BY EVELYN GAGE BROWNE
版权所有 - , 经过 伊芙琳 量规 布朗

版权所有 © 1918 伊芙琳·盖奇·布朗

[ˈkɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[wɪŋz]
WINGS
翅膀

翅膀

[bɜːrdz] [ʌv; əv] [ˈpæsɪdʒ]
BIRDS OF PASSAGE
鸟类 的 通道

候鸟

[ˌɑːmniˈpreznz]
OMNIPRESENCE
无处不在

无处不在

[feɪθ]
FAITH
信仰

信仰

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɑːrɪz]
THE SONG OF THE STARS
这 歌曲 的 这 明星

群星之歌

[laɪf] [ænd; ənd][aɪ]
LIFE AND I
生活 和 我

生活与我

[ðə; ði] ['wiːvəz]
THE WEAVERS
这 织工

织工们

[ðə; ði][ˈoʊpən] [dɔːr]
THE OPEN DOOR
这 打开 门

敞开的大门

[ðə; ði] [web] [ʌv; əv] [driːmz]
THE WEB OF DREAMS
这 网站 的 梦境

梦之网

[ˈflaɪt]
FLIGHT
航班

航班

[ˈvɪktəri]
VICTORY
胜利

胜利

[ˌɪnvəˈkeɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ]
INVOCATION TO THE SKY
调用 到 这 天空

向天空祈祷

[wɪŋz]
WINGS
翅膀

翅膀

[aɪ][lɪv; laɪv][ɪn] ['evri] ['sentɪənt] [θɪŋ] .
I live in every sentient thing .
我 居住 在 每一个 有感知能力的 事物 。

我存在于一切有感知的事物之中。

[aɪ] , [wʌt] [eɪ 'em][aɪ] ? —
Aye , what am I ? —
是的 , 什么 是 我 ? —

唉，我是什么？ ——

[ðə; ði] [fɔ:rs] [ðæt] [stə:z][ðə; ði][bɜ:rd][tu:; tə] [sɪŋ] ,
The force that stirs the bird to sing ,
这 力量 那 搅拌 这 鸟 到 唱歌 ,

促使鸟儿歌唱的力量，

[ænd; ənd][bɪdz][,aɪ 'ti:][flaɪ] ;
And bids it fly ;
和 出价 它 飞 ;

并命令它飞翔；

[ðə; ði][ɜ:rdʒ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [greɪ] [kə'ku:n]
The urge within the grey cocoon
这 敦促 之内 这 灰色的 茧

灰色茧中的渴望

[tu:; tə] [swel] , [ænd; ənd][rend]
To swell , and rend
到 膨胀 , 和 撕裂

膨胀，撕裂

[ðə; ði] ['prɪzn] - [wɔ:lz] ; [ðə; ði] ['si:sləs] [kru:n] , —
The prison - walls ; the ceaseless croon , —
这 监狱 - 墙壁 ; 这 不停歇 轻哼 , —

监狱的围墙；不间断的低吟，——

“ [laɪf] [hæθ][noʊ][end] !
“ Life hath no end !
” 生活 有 不 结尾 !

“生命没有尽头！ ”

“ [ðə; ði] [pʌls] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [si:d] [ðæt] [breɪks]
“ The pulse within the seed that breaks
” 这 脉冲 之内 这 种子 那 休息

“种子内部的脉动打破了……”

[ðə; ði] ['ʃrɪvlɪd] [ʃel] ;
The shrivelled shell ;
这 干瘪 壳 ;

干瘪的贝壳；

[ðə; ði] [θrɪl] [ɪn][bʌd] , [tɪl] [blu:m] [ə'weɪks] ;
The thrill in bud , till bloom awakes ;
这 刺激 在 芽 , 直到 盛开 醒来 ;

花蕾的悸动，直至绽放的觉醒；

[ðə; ði]['klærɪən] [bel]
The clarion bell
这 号角 钟

号角钟

[ðæt] [kɔ:lz][ðə; ði][soʊl][,ʌv; əv][mæn][tu:; tə][raɪz] ;
That calls the soul of Man to rise ;
那 呼叫 这 灵魂 的 男人 到 上升 ;

那召唤着人类的灵魂升华；

[ðə; ði] ['paʊə] [ðæt] [flɪŋz]
The power that flings
这 力量 那 投掷

抛掷的力量

[ɔ:f] ['ʃæklz] [,ʌv; əv][ðə; ði] [fleʃ] , [ænd; ənd][kraɪz] , —
Off shackles of the flesh , and cries , —
离开 镣铐 的 这 肉 , 和 哭泣 , —

挣脱肉体的束缚，发出哭喊——

“ [br'hoʊld][ðai] [wɪŋz] ！
“ Behold thy wings ！
“ 看哪 你的 翅膀 ！

“看，你的翅膀！ ”

” [bɜ:rdz][ʌv; əv] ['pæsɪdʒ]
” BIRDS OF PASSAGE
” 鸟类 的 通道

“候鸟”

[frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔ:rθ] [wer] [ðə; ði] [snəʊz] [kʌm] ['swi:pɪŋ] ，
From the North where the snows come sweeping ；
从 这 北 在哪里 这 雪 来 扫荡 ；
从北方，从大雪纷飞的地方，

[tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] [wer] ['pɒpi:z] [gləʊ] ；
To the South where poppies glow ；
到 这 南 在哪里 罂粟花 辉光 ；
向南，罂粟花闪耀；

[ðai] ['tʃeɪndʒləs] [kɔ:rs] [ðəʊt] ['ki:pɪŋ] ，
Thy changeless course thou'rt keeping ；
你的 无变化 课程 你 保持 ；
你始终坚持着你那不变的路线，

[ʌn'swɜ:rvd] [baɪ]['waɪndz] [ðæt] [bləʊ] .
Unswerved by winds that blow .
坚定不移 经过 风 那 吹 .
不受狂风影响。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ə'kwɪvər]
From the South to the North aquiver
从 这 南 到 这 北 箭筒
从南到北的箭囊

[wɪð; wɪθ] [ə'weɪkənd] [laɪf] ， [ðəʊ] [dʌst] [wɪŋ]
With awakened life , thou dost wing
和 觉醒 生活 ； 你 朋友 翼
生命觉醒，你便能展翅翱翔。

[ðai] [flaɪt] ['oʊvər][pleɪn][ænd; ənd]['rɪvər] ， —
Thy flight over plain and river ， —
你的 航班 超过 清楚的 和 河 ； —
你飞越平原和河流， ——

[æt; ət][ðə; ði] ['wɪspəd] [kɔ:l][ʌv; əv] [sprɪŋ] .
At the whispered call of Spring .
在 这 低声说道 称呼 的 春天 .
在春天的低语召唤中。

[wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['pɜ:rpəs] [ðəʊ] - ，
With unwavering purpose thou hiest ；
和 坚定不移 目的 你 - ；
你怀着坚定不移的决心前行，

[ʌn'taɪərɪŋ] ， [θru:] [li:gz] [ʌv; əv] [er] ；
Untiring , through leagues of air ；
不懈 ， 通过 联赛 的 空气 ；
不知疲倦，穿越茫茫天空；

[nɛə] ['daʊtɪŋ] [ðai] [wɪŋz] ， [ðəʊ] [flaɪst] ，
Ne'er doubting thy wings , thou fliest ；
从未 怀疑 你的 翅膀 ； 你 最飞的 ；
你从不怀疑你的翅膀，你飞翔着。

[ˈkɑːntent] — [fɔːr; fər] [ðəʊ] [nəʊ] [wer] .
Content — for thou knowest where .
内容 — 为了 你 最了解 在哪里 .
内容——你知道在哪里。

[blest] [bɜːrdz][ʌv; əv] [ˈpæsɪdʒ] , [oʊ] , [ti:tʃ] [ˌem ˈiː] : —
Blest birds of passage , oh , teach me : —
祝福 鸟类 的 通道 , 哦 , 教 我 : —
候鸟啊, 请教导我: ——

[ˈlaɪfs] [sɔːft] [ˈɪnər] [kɔːl][tuː; tə] [əˈbeɪ] ,
Life's soft inner call to obey ,
生活的 柔软的 内 称呼 到 服从 ;
生命中温柔的内在召唤, 驱使你服从。

[tuː; tə][tɜːrn] [wer] [ˈdeɪθs] [blaɪt] [ˈkænɑːt] [ri:tʃ] [ˌem ˈiː] ,
To turn where death's blight cannot reach me ,
到 转动 在哪里 死亡人数 枯萎病 不能 抵达 我 ,
转身前往死亡的侵袭无法触及的地方,

[ænd; ənd] [ki:p] [tuː; tə][maɪ] [kɔːrs] [i:tʃ] [deɪ] ;
And keep to my course each day ;
和 保持 到 我的 课程 每个 天 ;
每天坚持我的路线;

[tuː; tə] [pres] [ɑːn] , [nɔːr][feɪnt] — [ˈnevər] [ˈdrɪftɪŋ] ;
To press on , nor faint — never drifting ;
到 按 在 , 也不 头晕的 — 绝不 漂流 ;
坚持不懈, 永不气馁, 永不随波逐流;

[ˈtrʌstɪŋ] [maɪ][ɪnˈvɪnsəb(ə)l][soʊl] , —
Trusting my invincible soul , —
信任 我的 无敌 灵魂 , —
相信我那无敌的灵魂, ——

[ðə; ði] [wɪŋz] [ðæt] , [ʌnˈfeɪlɪŋ] , [ɑːr; ər] [ˈlɪftɪŋ] ; —
The wings that , unfailing , are lifting ; —
这 翅膀 那 , 永不失败 , 是 举重 ; —
那双永不停歇、展翅高飞的翅膀; ——

[æt; ət] [piːs] [wɪð; wɪθ] [laɪf] — [ˈnoʊɪŋ] [maɪ][ɡoʊl] .
At peace with Life — knowing my goal .
在 和平 和 生活 — 会心 我的 目标 :
内心平静——明白我的目标。

[ɑːmnɪˈprezns]
OMNIPRESENCE
无处不在
无处不在

[bɔːrn] [ɑːn][ðə; ði] [er] [baɪ][ˈsɜːrdʒɪŋ] [wɪŋz] , —
Borne on the air by surging wings , —
出生 在 这 空气 经过 滔滔 翅膀 , —
乘着强劲的翅膀, 翱翔于天空——

[əˈbʌv] , [brɪˈloʊ] , [əˈbaʊt] , [əˈraʊnd] , —
Above , below , about , around , —
多于 , 以下 , 关于 , 大约 , —
上方、下方、关于、周围——

[ʌp] , [ʌp][hiː; hi] [sɔːz] [ænd; ənd] [ˈblaɪðli] [sɪŋz] ;
Up , up he soars and blithely sings ;
向上, 向上 他 翱翔 和 兴高采烈地 唱歌 ;
他向上飞, 向上飞, 欢快地歌唱;

[nɔːr] [fɪrʒ] [ðə; ði] [graʊnd] .
Nor fears the ground .
也不 恐惧 这 地面 ；

也不惧地面。

[ˈkʌvəd] [baɪ][ˈwɔːtərz] , - [niːθ] , [əˈbʌv] ,
Covered by waters , 'neath , above ,
涵盖 经过 水 , - 下方 , 多于 ,

被水覆盖，下方，上方，

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [noʊz] [ðə; ði] [siː] [æz; əz][ɔːl] ;
He lives and knows the sea as all ;
他 生活 和 知道 这 海 作为 全部 ；

他生活在大海之中，对大海了如指掌；

[nɔːr] [daʊts] [hiː; hi][ʌv; əv][ðə; ði] [diːps] [ʌv; əv] [lʌv] ,
Nor doubts he of the deeps of Love ,
也不 疑虑 他 的 这 深水 的 爱 ,

他丝毫不怀疑爱的深邃，

[nɔːr] [fɪrʒ] [tuː; tə][fɔːl] .
Nor fears to fall .
也不 恐惧 到 落下 ；

不怕跌倒。

[ˈkʌmpəs] [baɪ] [lʌv] , [mæn][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd][bæskz]
Compassed by Love , man lives and basks
罗盘 经过 爱 , 男人 生活 和 沐浴

被爱包围，人才能生活，才能沐浴在爱中

[ɪn] [ˈsʌŋaɪn] [blest] ; [bʌt; bət] [sliːps] [ə; eɪ][klɔːd] ,
In sunshine blest ; but sleeps a clod ,
在 阳光 祝福 ; 但 睡觉 一个 泥块 ,

阳光普照，却沉睡着一块泥土。

[ænd; ənd] [briːðz] [hɪm; ɪm] , [dwelz] [ɪn][hɪm; ɪm] — [jet] [æskz] : —
And breathes Him , dwells in Him — yet asks : —
和 呼吸 他 , 居住地 在 他 — 然而 问 : —

祂呼吸祂的气息，住在祂里面——却仍然祈求：——

[wer] , [wer] [ɪz][gɔːd] ?
Where , where is God ?
在哪里 , 在哪里 是 上帝 ?

上帝在哪里？上帝在哪里？

[feɪθ]
FAITH
信仰

信仰

[draːp][baɪ][draːp] [ðæt] [ˈnevər] [ˈsiːsɪŋ] [fɔːlz] ,
Drop by drop that never ceasing falls ,
降低 经过 降低 那 绝不 停止 瀑布 ,

一滴滴不停落下，

[ˈwɔːtər] [werz] [ɪts] [wei] [θruː] [ˈgrænɪt] [wɔːlz] ;
Water wears its way through granite walls ;
水 穿着 它是 方式 通过 花岗岩 墙壁 ;

水能侵蚀花岗岩墙壁；

[θɔːt] [baɪ] [θɔːt] [ðæt] , [ˈkɔːnfəs] [ʌv; əv][ɪts] [ˈpaʊər] ,
Thought by thought that , conscious of its power ,
想法 经过 想法 那 , 有意识的 的 它是 力量 ,

一念一念，意识到自身的力量，

[gʊʊz] [fɔ:rθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑ:rt] [i:tʃ] [deɪ] , [i:tʃ] ['aʊər] , —
Goes forth from the heart each day , each hour , —
去 前进 从 这 心 每个 天 , 每个 小时 , —
每天每时每刻都从心底涌出——

[lʌv] [ʃæl; ʃəl] ['kɑ:ŋkər] ['evri] [heɪt] - [bɔ:rn] [breθ] ,
Love shall conquer every hate - born breath ,
爱 将 征服 每一个 恨 - 出生 气息 ,
爱将战胜一切仇恨的气息，

[laɪf] [ɪ'tɜ:rn(ə)] ['traɪʌmf] ['oʊvər] [deθ] .
Life Eternal triumph over death .
生活 永恒 胜利 超过 死亡 .
永生战胜死亡。

[step][baɪ][step] [ðæt] ['evər] [tendz] [tu:; tə][raɪz] ,
Step by step that ever tends to rise ,
步 经过 步 那 曾经 倾向于 到 上升 ,
一步一步地向上攀登，

[mæn][ʃæl; ʃəl] [skeɪl] [ðə; ði] [haɪts] [ʌv; əv]['pærədəɪs] ;
Man shall scale the heights of Paradise ;
男人 将 规模 这 高度 的 天堂 ;
人将攀登天堂之巅；

[prer] [baɪ] [prer] [ðæt] [noʊz] [ɔ:l] [maɪt] [ɪz]['gɪv(ə)n] ,
Prayer by prayer that knows all might is given ,
祷告 经过 祷告 那 知道 全部 可能 是 给定 ,
祷告，因为知道一切力量都已赐予，

[mæn][ʃæl; ʃəl][wɪn] [θru:] ['fleʃli] [ba:z] — [tu:; tə] ['hev(ə)n] .
Man shall win through fleshly bars — to Heaven .
男人 将 赢 通过 肉体的 酒吧 — 到 天堂 .
人将战胜肉体的障碍——通往天堂。

[ðə; ði] [sɔ:ŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɑ:rz]
THE SONG OF THE STARS
这 歌曲 的 这 明星
群星之歌

[ɑ:n] , [ɑ:n][wi:; wi][roʊl] [θru:] ['trækləs] [speɪs]
On , on we roll through trackless space
在 , 在 我们 卷 通过 无轨 空间
我们继续前行，穿过无轨空间

[waɪl] ['sentʃəɪz] [swi:p] [baɪ] ,
While centuries sweep by ,
尽管 几个世纪 扫 经过 ,
时光荏苒，岁月如梭

[i:tʃ] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [ə'pɔɪntɪd] [pleɪs]
Each in our own appointed place
每个 在 我们的 自己的 任命 地方
各自在自己指定的位置

[ɪn]['gɑ:dz][ɪ'tɜ:rn(ə)][skaɪ] .
In God's eternal sky .
在 神的 永恒 天空 .
在上帝永恒的天空中。

[ɪ'mɔ:rt(ə)l] [mæn] , [sli:p] - [baʊnd] [ɑ:n] [ɜ:rθ] ,
Immortal Man , sleep - bound on earth ,
不朽 男人 , 睡觉 - 边界 在 地球 ,
不朽之人，沉睡于尘世，

[ðə; ði][maɪnd] [ðæt] [gaɪdz] [ju: 'es] [geɪv] [ði:] [bɜ:rθ] .
The Mind that guides us gave thee birth .
这 头脑 那 指南 我们 给予 你 出生 .
指引我们的心智创造了你。

[ə'beɪ] [ɪn] [ɔ:]
Obey in awe
服从 在 敬畏
敬畏地服从

['laɪfs] ['tʃeɪndʒləs] [lɔ:] !
Life's changeless law !
生活的 无变化 法律 !
人生永恒不变的法则！

[ðə; ði][hænd] [ðæt] [hoʊldz][ju: 'es][ɪn]['aʊər; ɑ:r] [kɔ:rs] , —
The Hand that holds us in our course , —
这 手 那 持有 我们 在 我们的 课程 , —
那只引领我们前行的手，——

[ɑ:m'nɪpətənt] , [dɪ'vaɪn] ,
Omnipotent , Divine ,
无所不能 , 神圣的 ,
全能的，神圣的，

[ɑ:m'nɪʃənt] [lʌv] , ['laɪfs] ['oʊnli] [sɔ:rs] , —
Omniscient Love , Life's only source , —
无所不知 爱 , 生活的 仅有的 来源 , —
全知全能的爱，生命的唯一源泉——

[kri'eɪtɪd] [ði:] [sə'blaɪm] .
Created thee sublime .
创建 你 升华 .
创造了崇高的你。

[ðə; ði][stɑ:rz][ʃæl; ʃəl] [feɪd] [ænd; ənd] [si:s] [tu:; tə][bi:; bi] ;
The stars shall fade and cease to be ;
这 明星 将 褪色 和 停止 到 是 ;
星辰终将黯淡消逝；

[bʌt; bət][mæn] [rɪ'flekts] [ɪn'fɪnəti] .
But Man reflects Infinity .
但 男人 反映 无穷大 .
但人体现了无限。

[θru:] [speɪs] [ə'fɑ:r] ,
Through space afar ,
通过 空间 远方 ,
穿越遥远的太空，

[stɑ:r] ['ekəʊz] [stɑ:r] : —
Star echoes star : —
星星 回声 星星 : —
星辰回响星辰：——

[oʊ] ['kwentʃləs] [fleɪm] ,
O Quenchless Flame ,
哦 无淬火 火焰 ,
不灭之焰啊！

[tu:; tə] [ði:] [wi:; wi][baʊ; boʊ] .
To thee we bow .
到 你 我们 弓 .
我们向您鞠躬。

[ə'weɪk] , [mæn] !
Awake , Man !
醒 , 男人 !

醒醒吧，伙计！

[kleɪm]
Claim
宣称

宣称

[ðɑɪ] ['bɜ: rθraɪt] [naʊ] ;
Thy birthright now ;
你的 与生俱来的权利 现在 ;

你与生俱来的权利，现在就属于你；

[laɪf] [kɔ: lɪz] [ðɑɪ] [neɪm] , —
Life calls thy name , —
生活 呼叫 你的 姓名 , —

生命在呼唤你的名字，——

['gɔ: dɪz] ['ɪmɪdʒ] [ðəʊ] !
God's image thou !
神的 图像 你 !

你是上帝的形象！

- [wi:; wi] [sɪŋ]
Fore'er we sing
- 我们 唱歌

在我们歌唱之前

[æz; əz][ɑ: n][wi:; wi][roʊl] ,
As on we roll ,
作为 在 我们 卷 ,

我们继续前进，

[ʌv; əv] [laɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] , —
Of Life the King , —
的 生活 这 国王 , —

生命之王，——

['mænz] ['deθləs] [soʊl] .
Man's deathless soul .
男人的 永生 灵魂 .

人类不朽的灵魂。

[ɪ'tɜ: rn(ə)l] ['hɑ: rməni] [ɪz] [ðɑɪn] ;
Eternal harmony is thine ;
永恒 和谐 是 你的 ;

永恒的和谐属于你；

[ə'beɪ] ['gɔ: dɪz] [lɔ:] — [ə'raɪz] , [ænd; ənd] [ʃaɪn] !
Obey God's law — arise , and shine !
服从 神的 法律 — 出现 , 和 闪耀 !

遵守上帝的律法——起来，发光！

[laɪf] [ænd; ənd][aɪ]
LIFE AND I
生活 和 我

生活与我

[laɪf] [keɪm] [tu:; tə][,em 'i:][æt; ət] ['mɔ: rnɪŋ] ;
Life came to me at Morning ;
生活 来了 到 我 在 早晨 ;

生命在清晨降临；

([ænd; ənd][oʊ] , [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜ:r; wər][kaɪnd] !)
(And oh , his eyes were kind !)
(和 哦 , 他的 眼睛 是 种类 !)
(哦, 他的眼神真温柔!)

[wɪð; wɪθ] [ˈflaʊərz] [maɪ] [hed] [əˈdɔrnɪŋ] ;
With flowers my head adorning ;
和 花朵 我的 头 装饰 ;
我头戴鲜花;

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][blaɪnd] .
But I was blind .
但 我 曾是 瞎的 ;
但我当时是盲人。

[wɪð; wɪθ] [ˈtendər] [ker] [hiː; hi][leɪd][,em 'i:]
With tender care he laid me
和 投标 关心 他 铺设 我
他温柔地将我安顿好。

[ɪn] [ˈlʌvz] [ˌʌpˈlɪftɪd] [ɑ:rmz] ,
In Love's uplifted arms ,
在 爱的 提升 武器 ;
在爱的怀抱中,

[ðæt] [ˈdʒentli][held][ænd; ənd] [steɪd] [,em 'i:]
That gently held and stayed me
那 轻轻地 握住 和 入住 我
那温柔的拥抱和陪伴让我停留了下来

[θru:] [ɔ:l] [əˈlɑ:mz] .
Through all alarms .
通过 全部 警报 .
警报响起。

[wiː; wi] [ˈkwɑ:rəld] — [laɪf] [ænd; ənd][aɪ] — [wʌn] [deɪ] ,
We quarreled — Life and I — one day ,
我们 争吵 — 生活 和 我 — 一 天 ;
有一天, 我和生活吵架了。

[br'kəz, br'kɔ:z][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][ɑ:rmz] [ə'weɪ] , —
Because he took the arms away , —
因为 他 采取 这 武器 离开 ; —
因为他夺走了她的手臂——

[jet] [ðen] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][aɪ] [ˈlɜ:rnɪd] [tuː; tə] [preɪ] .
Yet then it was I learned to pray .
然而 然后 它 曾是 我 学习 到 祈祷 ;
正是在那时, 我学会了祈祷。

[laɪf] [keɪm] [tuː; tə][,em 'i:][æt; ət] [ˈnu:nɪŋ] ,
Life came to me at Nooning ,
生活 来了 到 我 在 中午 ;
生命在正午降临到我身上,

[ænd; ənd] [ˈskætərd] [ˈrouzɪz] [red] ;
And scattered roses red ;
和 疏散 玫瑰 红色的 ;
还有散落的红色玫瑰;

[bʌt; bət] [wen] [sɔ:ft][ˈwaɪndz] [blu:] [kru:nɪŋ] ,
But when soft winds blew crooning ,
但 什么时候柔软的 风 吹 低吟浅唱 ;
但当微风轻拂, 低吟浅唱时,

[ðeɪ] [ɔ:l] [leɪ] [ded] .
They all lay dead .
他们 全部 躺 死的 .

他们都死了。

[wɪð; wɪθ] [terz] [ænd; ənd][waɪld] [ʌp'breɪdɪŋ] ,
With tears and wild upbraiding ,
和 眼泪 和 荒野 责骂 ,

带着泪水和激烈的责骂，

[aɪ] ['reɪld] [æt; ət] [laɪf] [ænd; ənd] [fɜ:t] ,
I railed at Life and Fate ,
我 有轨电车 在 生活 和 命运 ,

我痛斥生活和命运，

[nɔ:r] [sɔ:] [ðə; ði] [blu:mz] [ʌn'feɪdɪŋ] —
Nor saw the blooms unfading —
也不 锯 这 花朵 不褪色 —

也未见花朵永不凋谢——

[br'saɪd] [maɪ] [geɪt] .
Beside my gate .
旁 我的 门 .

就在我家门口。

[wi; wi] [wɔ:kt] [ɪ'streɪndʒd] [ðen] — [laɪf] [ænd; ənd][aɪ] —
We walked estranged then — Life and I —
我们 步行 疏远的 然后 — 生活 和 我 —

那时我们形同陌路——生活与我——

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][hi; hi][let][ðə; ði]['rouzɪz][daɪ] ;
Because he let the roses die ;
因为 他 让 这 玫瑰 死 ;

因为他让玫瑰枯萎了；

[nɔ:r][wɔ:t,wɒt][aɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bendɪŋ] [skaɪ] .
Nor wot I of the bending sky .
也不 什么 我 的 这 弯曲 天空 .

我也不知道弯曲的天空是什么。

[laɪf] [keɪm] [tu; tə][,em 'i:][æt; ət] ['glɔʊmɪŋ]
Life came to me at Gloaming
生活 来了 到 我 在 黄昏

暮色降临，生命降临到我身上。

([ænd; ənd][oʊ] , [hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜ:r; wər][blest] !)
(**And oh , his eyes were blest !**)
(和 哦 , 他的 眼睛 是 祝福 !)

(哦，他的眼睛真是太幸福了！)

[aɪ] [nu:] - [twʌz] [taɪm][fɔ:r; fər]['hoʊmɪŋ] ,
I knew 'twas time for homing ,
我 知道 - 那是 时间 为了 归巢 ,

我知道该回家了。

[fɔ:r; fər] [pi:s] [ænd; ənd][rest] .
For peace and rest .
为了 和平 和 休息 .

为了和平与安宁。

[aɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz][hænd] ['aʊtri:t] ,
I took his hand outreaching ,
我 采取 他的 手 外展 ,

我握住了他伸出的手，

[ænd; ənd] [druː] [ə; eɪ] [ˈræptjərd] [breθ] ；
And drew a raptured breath ；
和 画 一个 被提 气息 ；

他欣喜若狂地吸了一口气；

[wen] [loo] — [hɪz; ɪz] [smaɪl] [brˈsiːtʃɪŋ] —
When lo — his smile beseeching —
什么时候 洛 — 他的 微笑 恳求 —

当——他那恳求的微笑——

[aɪ] [sɔː] — - [twʌz] [deθ] .
I saw — 'twas death .
我 锯 — - 那是 死亡 ；

我看见了——那是死亡。

[soʊ] [laɪf] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] [ˈwɪŋɪŋ] [friː] ，
So Life and I are winging free ；
所以 生活 和 我 是 翅膀 自由的 ；

所以，我和生活都自由自在地飞翔。

[ˈriːˈkloʊðd] — [wɪð; wɪθ] [ɪmɔːrˈtæləti] ；
Reclothed — with Immortality ；
重新穿上衣服 — 和 不朽 ；

披上不朽的外衣；

[aɪ] [ˈlʌvɪŋ] [laɪf] , [laɪf] [ˈlʌvɪŋ] [em ˈiː] .
I loving Life , Life loving me .
我 爱 生活 ； 生活 爱 我 ；

我热爱生活，生活也热爱我。

[ðə; ði] [ˈwiːvəz]
THE WEAVERS
这 织工

织工们

[ˈruːθləsli] [ə; eɪ] [ˈwiːvəz] [hændz]
Ruthlessly a weaver's hands
无情地 一个 织工的 双手

无情的织工之手

[siːzd] [ˈlaɪfs] [ˈsɪlkən] [θredz] [ænd; ənd] [fer] ，
Seized life's silken threads and fair ；
查获 生活的 丝 线程 和 公平的 ；

抓住了生命中丝滑的线头和美好的事物，

[rent] ， [drˈfaɪld] [ðə; ði] [ˈspɑːtləs] [strændz] ， —
Rent , defiled the spotless strands , —
租 ， 被玷污的 这 一尘不染 线 ， —

租金玷污了纯洁无瑕的发丝，——

[woʊv] [ə; eɪ] [ˈtekstʃər] [ʌv; əv] [drɪˈsper] .
Wove a texture of Despair .
编织 一个 质地 的 绝望 ；

编织出绝望的纹理。

[men] [ðen] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aɪ ˈtiː] [fert] ；
Men then cursed and called it Fate ；
男人 然后 被诅咒的 和 称为 它 命运 ；

人们咒骂着，称之为命运；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈwiːvəz] [neɪm] [wʌz; wəz] — [heit] .
But the weaver's name was — Hate .
但 这 织工的 姓名 曾是 — 恨 ；

但织工的名字却是——仇恨。

[ˈprɛrfəli] [ə; eɪ] [ˈwi:vər] [ˈtɔɪld] , —
Prayerfully a weaver toiled , —
虔诚地祈祷 一个 织工 辛勤劳作 , —

织工虔诚地辛勤劳作，——

[ˈsi:ɪŋ] [ˈoʊnli] [wʌt] [gɑ:d] [ment] , —
Seeing only what God meant , —
看到 仅有的 什么 上帝 意思是 , —

只看到上帝的旨意，——

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ˈɛndz][ɔ:l] [freɪd] [ænd; ənd] [sɔɪld] ,
And from ends all frayed and soiled ,
和 从 结束 全部 磨损的 和 脏的 ,

而从所有磨损和污秽的末端，

[woʊv] [ə; eɪ][ˈfæbrɪk][ʌv; əv][ˈkɑ:ntent] .
Wove a fabric of Content .
编织 一个 织物 的 内容 .

编织内容之网。

[ˈhɑ:rts] [wɜ:r; wər] [ˈlɪftɪd] [ðen] [əˈbʌv] ;
Hearts were lifted then above ;
红心 是 抬起 然后 多于 ;

那一刻，人们的心灵仿佛被高高举起；

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈwi:vɜ:z] [neɪm] [wʌz; wəz] — [ʌv] .
For the weaver's name was — Love .
为了 这 织工的 姓名 曾是 — 爱 .

因为织工的名字叫——爱。

[ðə; ði][ˈoʊpən] [dɔ:r]
THE OPEN DOOR
这 打开 门

敞开的大门

[ɪf] [soʊ][aɪ ˈti:][bi:; bi] [ðæt] [θru:] [maɪ][ˈoʊpən] [geɪt]
If so it be that through my open gate
如果 所以 它 是 那 通过 我的 打开 门

如果真是这样，那就通过我敞开的大门吧。

[sʌm; səm] [θi:f] [ʃæl; ʃəl][ˈɛntər][ænd; ənd] [dɪˈspɔɪl] [ɪn] [heɪt] ,
Some thief shall enter and despoil in hate ,
一些 贼 将 进入 和 掠夺 在 恨 ,

某个窃贼将带着仇恨闯入并洗劫一空，

[ʃæl; ʃəl] [kwentʃ] [ðə; ði][ˈfaɪər][əˈpɑ:n][maɪ] [hɑ:rθ] [ʌv; əv] [trʌst] ,
Shall quench the fire upon my hearth of trust ,
将 淬火 这 火 之上 我的 炉 的 相信 ,

必将熄灭我信任之火，

[li:v] [bʌt; bət] [ded] [ˈæʃɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈbærən] [krʌst] ;
Leave but dead ashes and a barren crust ;
离开 但 死的 灰烬 和 一个 荒芜 地壳 ;

只留下枯死的灰烬和贫瘠的地壳；

[sti:l] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [seɪ] - [twɜ:r] [ˈbetər] [fɑ:r] [ðæt] [aɪ]
Still shall I say 'twere better far that I
仍然 将 我 说 - 是 更好的 远的 那 我

但我还是要说，情况比我想象的要好得多。

[left] [ˈoʊpən] , [fri:] , [maɪ] [ˈwɪndəʊz] [tu:; tə][ðə; ði][skaɪ] ;
Left open , free , my windows to the sky ;
左边 打开 , 自由的 , 我的 视窗 到 这 天空 ;

我的窗户敞开着，自由地通向天空；

[ðæt] [maɪ] [dɔːr] [stʊd] [ə'dʒɑːr][baɪ] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
That my door stood ajar by night and day ,
那 我的 门 站立 半开 经过 夜晚 和 天 ,

我的门日夜都半开着，

[maɪ] [geɪt] ['aʊtflʌŋ] [tuː; tə] ['eɪndʒəlz][baɪ][ðə; ði] [weɪ] .
My gate outflung to Angels by the way .
我的 门 向外伸展 到 天使 经过 这 方式 .

顺便一提，我的大门通往天使。

[fɔːr; fər][oʊ] , [wʌn][mɔːrn] [brɪ'fɔːr] [maɪ] ['li:pɪŋ] ['faɪər] ,
For oh , one morn before my leaping fire ,
为了 哦 , 一 早晨 前 我的 跳跃 火 ,

哦，在我跃动的火焰之前的一个清晨，

[aɪ] [met] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [truːθ] , [ænd; ənd] [lɪst] [ðə; ði] ['laɪər]
I met the eyes of Truth , and list the lyre
我 遇见 这 眼睛 的 真相 , 和 列表 这 竖琴

我与真理的目光相遇，并拨动了竖琴的琴弦。

[ə'krɔːs] [huːz] [strɪŋz] [ðə; ði][hændz][ʌv; əv] ['serəfs] [swept] ,
Across whose strings the hands of Seraphs swept ,
穿过 谁 字符串 这 双手 的 炽天使 扫荡 ,

天使之手拂过琴弦，

[ðə; ði] [waɪl] [maɪ] [hɑːrt] [ɪts] ['hev(ə)nli] ['mjuːzɪk] [kept] .
The while my heart its Heavenly music kept .
这 尽管 我的 心 它是 天上 音乐 保留 .

我的心一直沉浸在天籁之音中。

[ænd; ənd][ɔːf(ə)n][hæv; həv][aɪ] [baʊnd] [wɪð; wɪθ] ['tendər] [ker]
And often have I bound with tender care
和 经常 有 我 边界 和 投标 关心

我常常用温柔的关怀将它们捆绑在一起

[ðə; ði] [θɔːrn] - [rent] [fi:t] [ʌv; əv] [streɪd] [wʌnz] , ['pɔːzɪŋ] [wer]
The thorn - rent feet of strayed ones , pausing where
这 刺 - 租 脚 的 迷路了 一个 , 暂停 在哪里

迷途者的双脚被荆棘划破，停顿在.....

[maɪ] [dɔːr] [stʊd] [waɪd] — [ə; eɪ] ['refjuːdʒ][frʌm; frəm][ðə; ði] [naɪt] ;
My door stood wide — a refuge from the night ;
我的 门 站立 宽的 — 一个 避难所 从 这 夜晚 ;

我的大门敞开着——为我提供了一个躲避黑夜的避难所；

[ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm] ['sɪŋɪŋ] , [tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] [haɪt] .
And sent them singing , to ascend the height .
和 发送 他们 歌唱 , 到 上升 这 高度 .

并让他们歌唱着攀登高峰。

[let] ['entər] [ðen] [huː] [waɪl] , [maɪ] [hɑːrt] [stændz] ['oʊpən] [waɪd] ;
Let enter then who will , my heart stands open wide ;
让 进入 然后 WHO 将要 , 我的 心 站立 打开 宽的 ;

那么，谁愿意进来就进来吧，我的心向他敞开；

[aɪv] [θroʊn] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kiː] , [nɔːr] [fɪr] [wʌt] [meɪ] [brɪtaɪd] .
I've thrown away the key , nor fear what may betide .
我已经 抛掷 离开 这 钥匙 , 也不 害怕 什么 可能 贝特迪 .

我已经把钥匙扔掉了，不再畏惧未来会发生什么。

[aɪ][kʊd; kəd] [nɑːt] [ber] [tuː; tə] [θɪŋk] [wʌn] [sɔːt] [em 'iː] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [prer]
I could not bear to think one sought me with a prayer
我 可以 不是 熊 到 思考 一 寻求 我 和 一个 祷告

我无法忍受有人带着祈祷来找我的想法

[ɪn][veɪn] , — [ðæt] [hoʊp] [ʃʊd; ʃəd] ['sædli] [tɜ:rn] [ə'veɪ] — [dr'sper] .
In vain , — that Hope should sadly turn away — Despair .
在 徒劳 , — 那 希望 应该 令人遗憾的是 转动 离开 — 绝望 .

徒劳无功, 希望却悲哀地转身离去, 只剩下绝望。

[soʊ] [wʊd] [aɪ][oʊp][maɪ] [dɔ:ɾ] , [i:n] [ðoʊ] [sʌm; səm] [fi:nd] [maɪ] [sleɪ] , —
So would I ope my door , e'en though some fiend might slay , —
所以 会 我 开放 我的 门 , e'en 尽管 一些 恶魔 可能 杀戮 , —
所以, 即使有恶魔会杀人, 我也会敞开大门——

[lest] [tru:θ] [ʃʊd; ʃəd][faɪnd][aɪ 'ti:] [bɑ:rd] , [ɔ:ɾ] [lʌv] [bi: bi] [tɜ:rnd] [ə'veɪ] .
Lest Truth should find it barred , or Love be turned away .
免得 真相 应该 寻找 它 禁止 , 或者 爱 是 转向 离开 .
免得真理受阻, 免得爱被拒之门外。

[ðə; ði][web][ʌv; əv] [dri:mz]
THE WEB OF DREAMS
这 网站 的 梦境
梦之网

[hi:; hi][wʊʊv] , [ænd; ənd][ə; eɪ][web][ʌv; əv] [dri:mz] [ʌn'rəʊld] , —
He wove , and a Web of Dreams unrolled , —
他 编织 , 和 一个 网站 的 梦想 展开 , —
他编织, 一张梦之网缓缓展开——

[ðə; ði][wɔ:rp][wʌz; wəz] [feɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊf] [wʌz; wəz][ɡoʊld] .
The warp was Fame and the woof was Gold .
这 经 曾是 名声 和 这 纬 曾是 金子 .
经线是名望, 纬线是黄金。

[oʊ] , [ðə; ði][dʒɔɪ][hi:; hi] [spɛnt] ,
Oh , the joy he spent ,
哦 , 这 喜悦 他 花费 ,
哦, 他曾多么快乐啊!

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑ:rts] [hi:; hi] [rent] ,
And the hearts he rent ,
和 这 心 他 租 ,
他撕裂的那些人心,

[æz; əz][hi:; hi] [wʊʊv] [hɪz; ɪz]['fæbrɪk][ʌv; əv] [dɪskən'tent] ,
As he wove his fabric of Discontent ,
作为 他 编织 他的 织物 的 不满 ,
当他编织出他的不满之网时,

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [fel] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fi:t] [soɪld] [foʊld][ɑ:n][foʊld] !
And it fell at his feet soiled fold on fold !
和 它 跌倒 在 他的 脚 脏的 折叠 在 折叠 !
它脏兮兮地一层层地掉在他脚边!

[fɔ:ɾ; fər][ðə; ði] [θredz] [wɜ:ɾ; wər][freɪl][ænd; ənd][t'æŋɡ(ə)ld][ænd; ənd] [freɪd] ,
For the threads were frail and tangled and frayed ,
为了 这 线程 是 脆弱 和 纠缠不清 和 磨损的 ,
因为线头脆弱、缠绕、磨损了,

[æz; əz][hi:; hi] [wʊʊv] [ʌv; əv][self][ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [feɪd] .
As he wove of Self and the things that fade .
作为 他 编织 的 自己 和 这 事物 那 褪色 .
当他编织自我与消逝之物时。

[oʊ] , [ðə; ði] [terz] [hi:; hi] [fed]
Oh , the tears he shed
哦 , 这 眼泪 他 棚
哦, 他流了多少眼泪啊

[æz; əz][hɪz; ɪz] [ˈjɪrz] [leɪ] [ded] ,
As his years lay dead ,
作为 他的 年 躺 死的 ,

他的岁月已逝，

[ænd; ənd][hiː; hi] [spɜːnd] [wɪð; wɪθ] [heɪt] [iːtʃ] [ˈtætəd] [[red]
And he spurned with hate each tattered shred
和 他 被拒绝 和 恨 每个 破烂 撕碎

他满怀仇恨地抛弃了每一片破烂的碎片。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrθləs] [web][hɪz; ɪz][hændz][hæd; həd] [meɪd] !
Of the worthless web his hands had made !
的 这 毫无价值 网站 他的 双手 有 制成 !

他亲手织就的这张毫无价值的网！

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈmæstər] [ˈwiːvər] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] [prer] ,
But the Master Weaver heard his prayer ,
但 这 掌握 织工 听到 他的 祷告 ,

但织布大师听到了他的祈祷，

[ænd; ənd] [plaɪ] [ðə; ði] [ˈʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ˈwʌndrəs] [ker] .
And plied the shuttle with wondrous care .
和 合拢 这 穿梭 和 奇妙的 关心 .

他们小心翼翼地驾驶着摆渡车。

[oʊ] , [ðə; ði] [θredz] [ðæt] [fluː] ,
Oh , the threads that flew ,
哦 , 这 线程 那 飞翔 ,

哦，那些飞舞的丝线啊！

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈfæbrɪk] [nuː] , —
And the fabric new , —
和 这 织物 新的 , —

而且面料是新的——

[ðə; ði][wɔːrp][wʌz; wəz] [lʌv] [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊf] [lʌv] [tuː] , —
The warp was Love and the woof Love too , —
这 经 曾是 爱 和 这 纬 爱 也 , —

经线是爱，纬线也是爱。

[ðæt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [luːm] , [soʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [fer] !
That came from the loom , so strong and fair !
那 来了 从 这 织布机 , 所以 强的 和 公平的 !

那件东西是从织布机上织出来的，既结实又漂亮！

[ðen] [ðə; ði] [ˈwiːvər] [ʌv; əv] [dri:mz] [əˈwʊk] — [ænd; ənd] [nuː] ;
Then the weaver of dreams awoke — and knew ;
然后 这 织工 的 梦境 醒来 — 和 知道 ;

然后，织梦者醒了——并且明白了；

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ˈlɪftɪd] [soʊl][hiː; hi] [stroʊv] [əˈnuː] .
And with lifted soul he strove anew .
和 和 抬起 灵魂 他 努力 重新 .

他精神振奋，重新投入战斗。

[oʊ] , [ðə; ði][dʒɔɪ][hiː; hi] [faʊnd] ,
Oh , the joy he found ,
哦 , 这 喜悦 他 成立 ,

他找到了多么大的快乐啊！

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhɑːrts] [hiː; hi] [kraʊnd] ,
And the hearts he crowned ,
和 这 心 他 加冕 ,

他为那些心加冕，

[æz; əz][ðə; ði] ['ʌt(ə)] [sped][ænd; ənd][ðə; ði] [ri:lz] [ʌn'waʊnd] ； —

As the shuttle sped and the reels unwound ； —
作为 这 穿梭 加速 和 这 卷轴 解开 ； —

随着梭子飞速运转，线轴缓缓展开； ——

[fɔ:r; fər][hi; hi][wʊv][ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [i:tʃ] [θred] [held] [tru:] ！

For he wove of Love and each thread held true ！
为了 他 编织 的 爱 和 每个 线 握住 真的 ！

因为他用爱编织了一切，每一根线都真实可靠！

[flaɪt]
FLIGHT
航班

航班

[aɪ] [wʊd] [sɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [fɪrʒ] ，

I would sing in the face of fears ；
我 会 唱歌 在 这 脸 的 恐惧 ；

我会无视恐惧，歌唱。

[wen] [ə'baʊt][maɪ] [fi:t] [ðeɪ] [θrɔ:ŋ] ；

When about my feet they throng ；
什么时候 关于 我的 脚 他们 人群 ；

它们蜂拥而至，围拢在我脚边；

[aɪ] [wʊd] [pæs] [ðem; ðəm][baɪ][wið; wiθ][ə; eɪ] [hɑ:rt] [ðæt] [drips]

I would pass them by with a heart that drips
我 会 经过 他们 经过 和 一个 心 那 滴

我会心如刀绞地从他们身边走过。

[ə; eɪ] [hɪm] [ʌv; əv][dʒɔɪ][frʌm; frəm][maɪ] ['i:gər] [lɪps] ；

A hymn of joy from my eager lips ；
一个 圣歌 的 喜悦 从 我的 渴望的 嘴唇 ；

一首喜悦的赞歌从我热切的唇间流淌而出；

[fɔ:r; fər] [fɪr] ['kænd:t][lɪv; laɪv][fɔ:r; fər] [lɔ:ŋ] —

For fear cannot live for long —
为了 害怕 不能 居住 为了 长的 —

因为恐惧无法长久存在 ——

[wið; wiθ] [sɔ:ŋ] ！

With song ！
和 歌曲 ！

载歌载舞！

[aɪ] [wʊd] [lɪft][maɪ] [aɪz] [tu:; tə][ðə; ði][stɑ:rz] ，

I would lift my eyes to the stars ；
我 会 举起 我的 眼睛 到 这 明星 ；

我会抬头仰望星空，

[ðəʊ] [maɪ] [pæθ] [bi:; bi][leɪd] [θru:] ['maɪər] ；

Though my path be laid through mire ；
尽管 我的 小路 是 铺设 通过 沼泽 ；

纵使我的道路泥泞不堪；

[ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [dɔ:z] ，

And looking up to the Heavenly doors ；
和 寻找 向上 到 这 天上 门 ；

抬头望向天堂之门，

[maɪ] [fi:t] [ʃæl; ʃəl] ['fɑ:ləʊ] [maɪ] [səʊl] [ðæt] [sɔ:z]

My feet shall follow my soul that soars
我的 脚 将 跟随 我的 灵魂 那 翱翔

我的双脚将追随我翱翔的灵魂。

[ʌp] , [ʌp] — ['evə] [haɪ] [ænd; ənd] ['haɪər] —
Up , up — ever high and higher —
向上 , 向上 — 曾经 高的 和 更高 —
向上 , 向上——越高越高——

[nɔːr][tʰaɪər] !
Nor tire !
也不 胎 ！
不累！

[aɪ] [wʊd] ['oʊpən][maɪ] ['wɪndəʊz] [waɪd] , —
I would open my windows wide , —
我 会 打开 我的 视窗 宽的 , —
我会把窗户大开——

[wen] [keɪdʒd] [siːmz] [ðɪs] [hɑːrt] [ʌv; əv][maɪn] , —
When caged seems this heart of mine , —
什么时候 笼中 似乎 这 心 的 矿 , —
当我的心仿佛被囚禁时, ——

[tuː; tə][ðə; ði][sʌn][ænd; ənd][skaɪ][ænd; ənd] ['hevənz] [wind] ['swiːpɪŋ] [θruː] ,
To the sun and sky and Heaven's wind sweeping through ,
到 这 太阳 和 天空 和 天 风 扫荡 通过 ,
致太阳、天空和吹拂而过的天风,

[ðæt] [maɪ][səʊl][ʃæl; ʃəl][raɪz] [tɪl] [aɪ] [breɪst] [ðə; ði] [bluː] ,
That my soul shall rise till I breast the blue ,
那 我的 灵魂 将 上升 直到 我 胸部 这 蓝色的 ,
愿我的灵魂升腾, 直至我胸怀蔚蓝。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['friːdəm] [ʌv; əv] [laɪf] [dɪ'vaɪn] —
And the freedom of Life Divine —
和 这 自由 的 生活 神圣的 —
以及神圣生命的自由——

[ɪz][maɪn] !
Is mine !
是 矿 ！
是我的！

['vɪktəri]
VICTORY
胜利
胜利

[aɪ][hæv; həv] [fʊːt] ; [bʌt; bət] [wʌt] ['ɑːnər] [ɪn] ['faɪtɪŋ] ? —
I have fought ; but what honor in fighting ? —
我 有 战斗 ; 但 什么 荣誉 在 斗争 ? —
我曾战斗过, 但战斗又有何荣耀可言？

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [huː] [wɪn] ;
There are many who win ;
那里 是 许多 WHO 赢 ;
有很多人获胜；

[ðə; ði] [biːsts] [duː][æz; əz] [mʌtʃ] , ['iːv(ə)n] ['raɪtɪŋ]
The beasts do as much , even righting
这 野兽 做 作为 很多 , 甚至 纠正
这些野兽也做了很多, 甚至包括纠正错误。

[ə; eɪ] [rɔːŋ] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] .
A wrong that has been .
一个 错误的 那 有 到过 .
这是一个错误。

[ˈjet] [aɪ] [raɪz] - [ˈboʊv] [ðə; ði] [ˈwɔːrfer] , [ænd; ənd] [ˈklɪŋɪŋ]
Yet I rise 'bove the warfare , and clinging
然而 我 上升 - 上方 这 战争 , 和 依恋

然而，我超越了战争和执着。

[tuː; tə] [lʌv] - [mɪdɪst] [ðə; ði] [freɪ] ,
To Love ' midst the fray ,
到 爱 - 中间 这 磨损 ,

在纷扰中去爱，

[brɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [aɪ 'tiː] [ɔːl] [ə; eɪ] [soʊl] [ˈsɪŋɪŋ] ,
Bring out of it all a soul singing ,
带来 出去 的 它 全部 一个 灵魂 歌唱 ,

从这一切中唤醒灵魂的歌声，

[ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [kæn; kən] [preɪ] .
A heart that can pray .
一个 心 那 能 祈祷 .

一颗会祈祷的心。

[aɪ] [hæv; həv] [ˈtɔɪld] ; [bʌt; bət] [waɪ] [lɔːd] [fɔːr; fər] [maɪ] [ˈtɔɪlɪŋ] ? —
I have toiled ; but why laud for my toiling ? —
我 有 辛勤劳作 ; 但 为什么 赞美 为了 我的 辛勤劳作 ? —

我辛勤劳作，但为何要赞扬我的辛勤劳作呢？

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈliːdʒənz] [huː] [sleɪv] ,
There are legions who slave ,
那里 是 军团 WHO 奴隶 ,

奴隶人数众多，

[ˈhɑːrts] [ˈkæləst] , [soʊlz] [dʌld] [baɪ] [ðə; ði] [ˈmoɪlɪŋ]
Hearts calloused , souls dulled by the moiling
红心 粗糙的 , 灵魂 迟钝 经过 这 莫林

心灵麻木，灵魂迟钝，皆因苦难而消沉。

[frʌm; frəm] [ˈkreɪd(ə)l] [tuː; tə] [ɡreɪv] .
From cradle to grave .
从 摇篮 到 严重 .

从摇篮到坟墓。

[ˈjet] [waɪl] [ˈwɪrɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈbəːdənz] , [aɪm] [ˈfəriːŋ]
Yet while wearied with burdens , I'm faring
然而 尽管 疲惫 和 负担 , 我是 航道

尽管身负重担，疲惫不堪，但我依然过得不错。

[əˈfaːr] — [soʊl] [ˈɔːɪŋ] ,
Afar — soul awing ,
远方 — 灵魂 令人敬畏 ,

远方——灵魂的敬畏，

[tɪl] [maɪ] [friːd] [ˈspɪrɪt] [soːz] , [ænd; ənd] [ɪz] [ˈwerɪŋ]
Till my freed spirit soars , and is wearing
直到 我的 自由 精神 翱翔 , 和 是 穿着

直到我自由的灵魂翱翔，并穿戴

[ðə; ði] [ˈfreɪnəs] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
The freshness of Spring .
这 新鲜 的 春天 .

春天的清新。

[aɪ] [hæv; həv] [dwelt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈdɑːrknəs] [ʌv; əv] [ˈsɑːroʊ] ;
I have dwelt in the darkness of sorrow ;
我 有 居住 在 这 黑暗 的 悲哀 ;

我曾深陷悲伤的黑暗之中；

[ˈpɪtɪ] [nɑ:t] , — [ˈni:ðər] [preɪz]
Pity not , — neither praise
遗憾 不是 , — 两者都不 称赞

不要怜悯，也不要赞美

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z][aɪ] [ɪnˈdʊrd] : [rek] [ðə; ði] [ˈmɔ:roʊ]
Because I endured : recks the morrow
因为 我 忍受 : 雷克 这 明天

因为我坚持了下来：明天注定难熬

[ʌv; əv] [ded] [ˈjestədɪz] ?
Of dead yesterdays ?
的 死的 昨天 ?

逝去的昨日？

[fʊl] [ˈmeni] [wi:p] , [ˈsi:ɪŋ] [noʊ] [ˈɡlɪməɹ]
Full many weep , seeing no glimmer
满的 许多 哭泣 , 看到 不 微光

许多人哭泣，看不到一丝曙光

[ʌv; əv] [laɪt] [tu:; tə][bi:; bi][bɔ:rn] ;
Of Light to be born ;
的 光 到 是 出生 ;

光明即将诞生；

[bʌt; bət][aɪ] [smaɪl] [θru:] [ðə; ði][ter; tɪ(ə)r] - [drɑ:ps] [ðæt] [ˈʃɪməɹ]
But I smile through the tear - drops that shimmer
但 我 微笑 通过 这 撕 - 滴 那 闪烁

但我透过闪烁的泪珠微笑。

[wɪð; wɪθ] [ˈpra:mɪs] [ʌv; əv][mɔ:rn] .
With promise of morn .
和 承诺 的 早晨 .

带着晨曦的预兆。

[soʊ][ɪkˈstoʊl][,em ˈi:] [nɑ:t] [fɔ:r; fər] [maɪ] [ˈbɜ:rd(ə)n] ,
So extol me not for my burden ,
所以 赞美 我 不是 为了 我的 负担 ,

所以不要因我的重担而称赞我，

[maɪ] [ˈstraɪvɪŋ] , [nɔ:r] [peɪn] ;
My striving , nor pain ;
我的 努力 , 也不 疼痛 ;

我的奋斗，以及痛苦；

[rɪˈmembər] [nɑ:t] [ði:z] , — [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈgə:dən]
Remember not these , — but the guerdon
记住 不是 这些 , — 但 这 格尔登

不要记住这些，——而要记住奖赏。

[aɪ] [stroʊv] [tu:; tə] [əˈteɪn] ;
I strove to attain ;
我 努力 到 达到 ;

我努力追求；

[ðæt] [aɪ] [fɔ:t] , [wen] [ni:dz] [mʌst; məst] , — [jet] [brˈli:vɪŋ]
That I fought , when needs must , — yet believing
那 我 战斗 , 什么时候 需求 必须 , — 然而 相信

我曾在必要时奋力抗争——但我仍然相信

[ɪn] [lʌv] [æz; əz][ˈmænz][ɡoʊl] ,
In Love as man's goal ,
在 爱 作为 男人的 目标 ,

以爱情为人生目标，

[ænd; ənd] [kept] [swi:t] - [ni:θ] [ðə; ði] [læ] , [ðæt] [ɪz] ['li:vɪŋ]
And kept sweet 'neath the lash , that is leaving
和 保留 甜的 - 下方 这 睫毛 , 那 是 离开
在鞭答下保持甜蜜，那就是离开

[noʊ] [skɑ:r] [ɑ:n] [maɪ] [soʊl] .
No scar on my soul .
不 瘢痕 在 我的 灵魂 :
我的灵魂没有伤痕。

[ˌɪnvə'keɪʃn] [tu:; tə] [ðə; ði] [skaɪ]
INVOCATION TO THE SKY
调用 到 这 天空
向天空祈祷

[oʊ] ['ɪnfɪnət] [skaɪ] , [set] [maɪ] ['lɔ:ŋɪŋ]
O Infinite Sky , set my longing
哦 无限 天空 , 放 我的 渴望
无垠的天空，请满足我的渴望

[ə'drɪft] [ɑ:n] [ðɑɪ] ['tɜ:rkwoʊz] [taɪd] ,
Adrift on thy turquoise tide ,
漂流 在 你的 绿松石 潮 ,
漂浮在你碧蓝的潮汐之上，

[tɪl] ['ɜ:θs] ['sɔ:rdɪd] [dɪ'zaɪɜ-z] [ðæt] [ɑ:r; ər] [θrɔŋɪŋ] ,
Till earth's sordid desires that are thronging ,
直到 地球的 肮脏的 欲望 那 是 熙熙攘攘 ,
直到世间种种卑劣的欲望涌现，

[ɑ:r; ər] [lɔ:st] [ɪn] ['lʌvz] ['oʊ(ə)n] [waɪd] .
Are lost in Love's ocean wide .
是 丢失的 在 爱的 海洋 宽的 :
迷失在浩瀚无垠的爱之海洋中。

[wɑ:ʃ] [ˌem 'i:] [waɪt] [wɪð; wɪθ] [ðɑɪ] ['klenzɪŋ] ['ʃaʊə-z] ,
Wash me white with thy cleansing showers ,
洗 我 白色的 和 你的 清洁 淋浴 ,
用你洁净的甘霖将我洗净，

[pɜ:rdʒ] [maɪ] [hɑ:rt] [wɪð; wɪθ] ['hevənz] ['hi:lɪŋ] [du:] ,
Purge my heart with Heaven's healing dew ,
清除 我的 心 和 天 康复 露 ,
用天堂的甘露洗涤我的心灵，

[tɪl] [aɪ] [kʌm] [fɔ:rθ] [pjʊr] [æz; əz] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,
Till I come forth pure as the flowers ,
直到 我 来 前进 纯的 作为 这 花朵 ,
直到我像花朵一样纯洁无瑕地出现，

[nu:] - ['rɪzn] [ɪn] [lʌv] — [ænd; ənd] [tru:] .
New - risen in Love — and true .
新的 - 升起 在 爱 — 和 真的 :
在爱中重生——而且是真爱。

- [maɪ] [stɑ:rvd] [soʊl] [wɪð; wɪθ] [ðɑɪ] ['bjʊ:ti] , —
O'erflow my starved soul with thy beauty , —
- 我的 饥饿 灵魂 和 你的 美丽 , —
用你的美丽充满我饥渴的灵魂吧！

[fer] ['æmbər] [ænd; ənd] ['æməθɪst] [west] , —
Fair amber and amethyst West , —
公平的 琥珀色 和 紫晶 西方 , —
美丽的琥珀和紫水晶西部，——

[tɪl] [aɪ][kwɑ:f][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈgɑ:blət][ʌv; əv][ˈdu:ti] ,
Till I quaff from the goblet of duty ,
直到 我 畅饮 从 这 高脚杯 的 责任 ,
直到我饮尽责任之杯，

[ˈʌvz] [ˈnektər] , [ɪˈmɔ:rt(ə)l] [ænd; ənd] [blest] .
Love's nectar , immortal and blest .
爱的 花蜜 , 不朽 和 祝福 .
爱情的甘露，永恒而神圣。

[breɪk] [i:tʃ] [ˈfaɪnaɪt] [ˈfetər] [ʌv; əv] [ˈsɑ:rou] ,
Break each finite fetter of sorrow ,
休息 每个 有限 束缚 的 悲哀 ,
挣脱悲伤的每一道枷锁，

[let] [em ˈi:] [wi:p] [ɑ:n] [ˈʌvz] [ˈbʊzəm] [waɪd]
Let me weep on Love's bosom wide
让 我 哭泣 在 爱的 怀 宽的
让我伏在爱的怀抱中哭泣吧

[wer] [ə; eɪ] [dɑ:n] [i:tʃ] [ˈmɔ:rou] ,
Where a dawn awaiteth each morrow ,
在哪里 一个 黎明 等待 每个 明天 ,
黎明每日都在等待着我们，

[ænd; ənd] [ˈɜ:θs] [ˈevri] [ter; tɪ(ə)r][ɪz][draɪd] .
And earth's every tear is dried .
和 地球的 每一个 撕 是 干燥 .
地球的每一滴眼泪都已干涸。

[hoʊld][em ˈi:] [klouz][ɪn][ðəɪ] [ˈsaɪləns] , [ˈfoʊldɪŋ]
Hold me close in thy silence , folding
抓住 我 关闭 在 你的 沉默 , 折叠式的
在你的静默中紧紧拥抱我，折叠

[maɪ][hɜ:rt] [hɑ:rt] [ðer; ðər][ɑ:n][ðə; ði] [breɪst]
My hurt heart there on the breast
我的 伤害 心 那里 在 这 胸部
我受伤的心就那样贴在胸口

[ʌv; əv] [ɪnˈfɪnəti] , [ˈtendərli] [ˈmoʊldɪŋ]
Of Infinity , tenderly molding
的 无穷大 , 温柔地 模具
无限，温柔地塑造

[maɪ][peɪn][tu:; tə][ə; eɪ] [prer] — [ænd; ənd][rest] .
My pain to a prayer — and rest .
我的 疼痛 到 一个 祷告 — 和 休息 .
我的痛苦化作祈祷，获得安宁。

[sti:l] [ɔ:l][ʌv; əv][maɪ][ˈtaɪərd] [ˈhɑ:rts] [ˈjɜ:rnɪŋ]
Still all of my tired heart's yearning
仍然 全部 的 我的 疲劳的 心脏的 渴望
我疲惫的心灵依然充满渴望

[ɪn][ðəɪ] [ʌnˈfæðəmd] [ˈspeɪsɪz][ʌv; əv] [blu:] ,
In thy unfathomed spaces of blue ,
在 你的 深不可测 空间 的 蓝色的 ,
在你那深不可测的蓝色空间里，

[ɪft] [em ˈi:] [ʌp][tu:; tə][ðəɪ][stɑ:rz][kɑ:m] - [ˈbɜ:rnɪŋ] ,
Lift me up to thy stars calm - burning ,
举起 我 向上 到 你的 明星 冷静的 - 燃烧 ,
将我提升到你那平静燃烧的星辰之上，

[ɪn'kɪndəl] [maɪ]['spɪrɪt] [ə'nu:] .
Enkindle my spirit anew .
点燃 我的 精神 重新 .

重新点燃我的热情。

[ɪ'lu:m] [ænd; ənd][ɪg'zɔ:lt][em 'i:] , [ðəʊ] ['tendər]
Illume and exalt me , thou tender
照明 和 崇高 我 , 你 投标

温柔的你，请照亮我，提升我。

[ɪ'limitəbl̩] [skaɪ] ['bendɪŋ] [ɔ:(r)] ,
Illimitable Sky bending o'er ,
无限的 天空 弯曲 超过 ,

无垠的天空俯身向下，

[tɪl] [aɪ] [lu:z] [maɪ][dɑ:rk] [θɔ:ts] [ɪn][ðəɪ] ['splendər] ,
Till I lose my dark thoughts in thy splendor ,
直到 我 失去 我的 黑暗的 想法 在 你的 辉煌 ,

直到我将所有阴暗的思绪都消融在你的光辉之中，

[ænd; ənd]['faɪndɪŋ][maɪ][səʊl] - ['pɪnjənz] — [sɔ:r] .
And finding my soul - pinions — soar .
和 寻找 我的 灵魂 - 小齿轮 — 翱翔 .

找到我灵魂的归宿——翱翔。

[lu:s] [ɜ:rθ] - [bə:ndz][ðæt] [si:m] [tu:; tə] [ɪn'θrɔ:l] [em 'i:] ,
Loose earth - bonds that seem to enthrall me ,
松动的 地球 - 债券 那 似乎 到 着迷 我 ,

那些松散的、似乎令我着迷的土元素，

[let] [em 'i:] [maʊnt] [ɪn][ðəɪ] ['meʒərləs] [doʊm] ,
Let me mount in thy measureless dome ,
让 我 山 在 你的 无量 穹顶 ,

让我登上你无垠的穹顶，

[ə'tu:nd] [tu:; tə] ['lʌvz] ['vɔɪsɪz] [ðæt] [kɔ:l][em 'i:] —
Attuned to Love's voices that call me —
协调的 到 爱的 声音 那 称呼 我 —

我能听到爱的呼唤——

“ [səʊl] , [fri:] [ænd; ənd] [ʌn'træmld] , [kʌm] [hoʊm] !
“ **Soul , free and untrammeled , come home !**
“ 灵魂 ,自由的 和 奔放 , 来 家 !

“自由无拘的灵魂，回家吧！ ”

“ [let] [em 'i:][drɪft] [θru:] [ðəɪ] ['stɑ:ʃaɪn] , ['pɪləʊd]
“ **Let me drift through thy starshine , pillowed**
“ 让 我 漂移 通过 你的 星光闪耀 , 枕头

让我漂浮在你星光闪烁的枕边

[ɑ:n]['vaɪələt] ['velvɪt] [ʃeɪd] ,
On violet velvet shade ,
在 紫色 天鹅绒 阴影 ,

在紫罗兰色天鹅绒灯罩上，

[wer] [ðə; ði] ['daʊni] ['klaʊdlɪt] [laɪ] ['bɪləʊd] ,
Where the downy cloudlets lie billowed ,
在哪里 这 绒毛状 云朵 说谎 波涛汹涌 ,

绒毛般的云朵翻滚着，

[æt; ət] [pi:s] [ɪn] ['lʌvz] [ɑ:rmz] — [ʌnə'freɪd] .
At peace in Love's arms — unafraid .
在 和平 在 爱的 武器 — 无所畏惧 .

在爱的怀抱中安宁——无所畏惧。

[let] [em 'i:] [floʊt] [wið; wiθ] [ðai] [klaʊdz] , [sɔ:ft] - ['seɪlɪŋ] , —
Let me float with thy clouds , soft - sailing , —
让 我 漂浮 和 你的 云 , 柔软的 - 帆船 , —

让我随你的云朵飘荡，轻柔地航行吧——

[æz; əz] ['bɔɪənt] [ænd; ənd] [glæd] [æz; əz] [ðeɪ] , —
As buoyant and glad as they , —
作为 浮力 和 高兴的 作为 他们 , —

他们像他们一样兴高采烈、兴高采烈——

[θru:] [ðai] ['sæfaɪər] [si:] [ðæts] [ʌn'veɪlɪŋ]
Through thy sapphire sea that's unveiling
通过 你的 蓝宝石 海 那就是 揭幕

透过你那正在揭开面纱的蓝宝石之海

[ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ɡoʊldən] [deɪ] .
The grace of a golden day .
这 优雅 的 一个 金的 天 .

金色阳光下的优雅。

[dɪr] [skaɪ] , [ʌv] [em 'i:] !
Dear Sky , love me !
亲爱的 天空 , 爱 我 !

亲爱的天空，爱我吧！

[fɪl] [maɪ] [ə'pi:lɪŋ]
Fill my appealing
充满 我的 上诉

请填写我的申请表

[wið; wiθ] [ʌv] [ðæts] [ɪ'tɜ:rn(ə)l] — [laɪk] [ði:] ;
With Love that's eternal — like thee ;
和 爱 那就是 永恒 — 喜欢 你 ;

拥有像你一样永恒的爱；

[tɪl] [aɪ] [sɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'dʒʊɪs] [ɪn] [ɪts] ['hi:lɪŋ] ,
Till I sing and rejoice in its healing ,
直到 我 唱歌 和 魔 在 它是 康复 ,

直到我歌唱并欢庆它的治愈，

[ænd; ənd] [raɪz] [ɪn] ['gɔ:dz] [blu:] — [set] [fri:] !
And rise in God's blue — set free !
和 上升 在 神的 蓝色的 — 放 自由的 !

在上帝的蓝色光芒中升起——获得自由！

[-] [noʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɔ:ntents] ['ædɪd] [baɪ] [ðə; ði] [træn'skraɪbər] [fɔ:r; fər] ['ri:dər] [kən'vi:niəns] .
Table of contents added by the transcriber for reader convenience .
桌子 的 内容 额外 经过 这 转录员 为了 读者 方便 .

为方便读者，转录者添加了目录。

听书破万卷

开口如有神

